

TRANSFER

RECEPTION STUDIES

VII

Transfer. Reception Studies

“Transfer. Reception Studies” is a scientific journal. We publish papers on Reception Studies of Polish and German, Austrian, Swiss literatures, written in English, Polish and German

Redaktorki Naczelne (Editors-in-Chief): Anna MAJKIEWICZ, Joanna ŁAWNIKOWSKA-KOPER

RADA NAUKOWA (Advisory Board):

Anna BABKA (Universität Wien, Wien), Edward BIAŁEK (Uniwersytet Wrocławski, Wrocław), Lothar BLUHM (Universität Koblenz-Landau, Landau), Rolf FIEGUTH (Universität Freiburg, Schweiz), Elżbieta HURNIK (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza, Częstochowa); Waclaw OSADNIK (University of Alberta, Edmonton), Mirosław OSSOWSKI (Uniwersytet Gdański, Gdańsk), Wolfgang F. SCHWARZ (Universität Leipzig, Leipzig), Dorota SOŚNICKA (Uniwersytet Szczeciński, Szczecin), Grażyna B. SZEWCZYK (Uniwersytet Śląski, Katowice), Ewa TEODOROWICZ-HELLMAN (Stockholms Universitet, Stockholm), Manfred WEINBERG (Univerzita Karlova, Praha), Anna WYPYCH-GAWROŃSKA (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza, Częstochowa)

RECENZENCI (Reviewers):

Agnieszka ADAMOWICZ-POŚPIECH (Uniwersytet Śląski, Katowice), Bożena BADURA (Universität Essen-Duisburg), Aleksandra BUDREWICZ (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN, Kraków), Tamara BRZOSTOWSKA-TERESZKIEWICZ (IBL PAN, Warszawa), Peter CLAR (Universität Wien), Agnieszka CZAJKOWSKA (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza, Częstochowa), Olivia C. DÍAZ PÉREZ (Universidad de Guadalajara, México), Sebastian DONAT (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck), Małgorzata DUBROWSKA (Katolicki Uniwersytet Lubelski, Lublin), Joanna DRYNDA (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań), Michael DÜRING (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel), Halina FILIPOWICZ (University of Wisconsin-Madison, Madison), Joanna GODLEWICZ-ADAMIEC (Uniwersytet Warszawski, Warszawa), Ewa GRZESIUK (Katolicki Uniwersytet Lubelski, Lublin), Jana HRDLIČKOVÁ (Masarykova univerzita, Brno), Günter HÖFLER (Karl-Franzens-Universität, Graz), Andreea HORVÁTH (Debreceni Egyetem, Debrecen), Ewa JAROSZ-SIENKIEWICZ (Uniwersytet Wrocławski, Wrocław), Agnieszka JEZIEJSKA (Uniwersytet Warszawski, Warszawa), Ewelina KAMIŃSKA-OSSOWSKA (Uniwersytet Szczeciński, Szczecin), Joanna KISIEL (Uniwersytet Śląski, Katowice), Paul Martin LANGNER (Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej, Kraków), Katarzyna LUKAS (Uniwersytet Gdański, Gdańsk), Renata MAKARSKA (Johannes Gutenberg-Universität Mainz), Michał MRUGALSKI (Humboldt-Universität zu Berlin), Mirosław OSSOWSKI (Uniwersytet Gdański, Gdańsk), Artur PEŁKA (Uniwersytet Łódzki, Łódź), Eliza PIECIUL-KARMIŃSKA (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań), Jana RACLAVSKÁ (Ostravská univerzita, Ostrava), Daniela RADLER (Academia de Studii Economice din București), Szilvia RITZ (Szegedi Tudományegyetem, Szeged), Andrea RUDOLPH (Uniwersytet Opolski, Opole), Beate SOMMERFELD (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań), Johann SONNLEITNER (Universität Wien), Marek SUCHOCKI (Berkeley College New York and New Jersey), Maciej ZAGÓRSKI (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza, Częstochowa).

Nadsyłane do redakcji artykuły są oceniane anonimowo przez dwóch recenzentów („double-blind” review)

Redaktorzy językowi (Language editors):

Elżbieta WRÓBEL – język polski (for Polish language)

Susanna Stacy JOHNSON, Anna WYŁĘŻAŁEK – język angielski (for English language)

Markus EBERHARTER – język niemiecki (for German language)

Sekretarz redakcji (Assistant to the Editor-in Chief): Paulina KASIŃSKA

Adres redakcji:

TRANSFER. UJD

ul. Waszyngtona 4/8, p. 134

42-200 Częstochowa

e-mail: transfer@ujd.edu.pl

tel. (+48) (34) 378-43-41

www.transfer.ujd.edu.pl

Patronat:

**TOWARZYSTWO
POLSKO-NIEMIECKIE
W CZĘSTOCHOWIE**

UNIwersYTET HUMANISTYCZNO-PRZYRODNICZY
IM. JANA DŁUGOSZA W CZĘSTOCHOWIE

TRANSFER

RECEPTION STUDIES

VII

*WSPÓŁCZESNE TĘSKNOTY
W LITERATURĘ WPISANE*

pod redakcją
JOANNY ŁAWNIKOWSKIEJ-KOPER, ANNY MAJKIEWICZ,
ALEKSANDRY BUDREWICZ



Częstochowa 2022

Redaktor naczelna wydawnictwa
Paulina PIASECKA-FLORCZYK

Przygotowanie do druku
Zespół

Projekt okładki
Agnieszka TYRMAN

Copyright © 2022 Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza
w Częstochowie, pewne prawa zastrzeżone. Licencja Creative Commons – Uznanie autor-
stwa – Użycie niekomercyjne – Bez utworów zależnych 4.0 Międzynarodowe
(CC BY-NC-ND 4.0)



ISSN 2451-3334
e-ISSN 2657-7216

INDEX COPERNICUS INTERNATIONAL – ICI Journal Master List 2021
(ICV: 100.00)

Czasopismo jest indeksowane w bazach:

The European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences ERIH+
Central and Eastern European Online Library (www.ceeol.com)
The Central European Journal of Social Sciences and Humanities (www.cejsh.icm.edu.pl)
CEON Repozytorium Centrum Otwartej Nauki (<https://depot.ceon.pl/>)
BazHum – Baza Czasopism Humanistycznych i Społecznych (www.bazhum.pl)
INDEX COPERNICUS INTERNATIONAL
POL-index Polska Baza Cytowań
EBSCO Publishing (Humanities Source)
EBSCO Publishing (Ebsco Discovery Service)
WorldCat (OCLC)
ARIANTA (www.arianta.pl)
EZB Elektronische Zeitschriftenbibliothek



**Wydano z pomocą finansową: Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego
w ramach programu "Wsparcie dla czasopism naukowych"**



Wydawnictwo Naukowe
Uniwersytetu Humanistyczno-Przyrodniczego im. Jana Długosza w Częstochowie
42-200 Częstochowa, ul. Waszyngtona 4/8
tel. (34) 378-43-28, faks (34) 378-43-19
www.ujd.edu.pl
e-mail: wydawnictwo@ujd.edu.pl

Spis treści / Inhaltsverzeichnis / Index

Editors' note / Od redaktorek	9
Joanna ŁAWNIKOWSKA-KOPER, Anna MAJKIEWICZ Kulturotwórczy potencjał tęsknoty. Kilka refleksji filologicznych	19

I

Tęsknota za całością Sehnsucht nach Ganzheitlichkeit Longing for wholeness

Jürgen EDER Literarischer Kanon und Political Correctness. Perspektiven eines Konflikts	31
---	----

II

Tęsknota restoratywna Restorative Sehnsucht Restorative Longing

Agnieszka KLIMAS Ewige Sehnsucht eines ewigen Fremdlings. Zur Sehnsuchtsproblematik aus der Perspektive ausgewählter deutsch-jüdischer Autorinnen	55
Stephan WOLTING „The beautiful landscape of battlefields, cemeteries and ruins...“ – Erinnerungsraum und (Anti-) Heimatkonzeption in Jaroslav Rudiš Roman <i>Winterbergs letzte Reise</i>	73
Gabriela JELITTO-PIECHULIK Sehnsucht nach Erschließung der Vergangenheit in den Galizien-Reportagen von Martin Pollack	87
Justyna KRAUZE-PIERZ „Wo die Idylle am größten ist, gibt es auch Sehnsucht“. Die polnischen Internierten in der Schweiz und deren Sehnsucht nach der Heimat	109

Manuela GRAF

Ein Land, in dem sich das Süße mit dem Bitteren vermischt.
Irland als Objekt der Sehnsucht in der deutschen Literatur
am Beispiel des *Irischen Tagebuchs* von Heinrich Böll 127

III

Tęsknota refleksyjna Reflexive Sehnsucht Reflective Longing

Dorota SOŚNICKA

Schreiben im Versuch, „Schönheit“ und „Glück herzustellen“:
Die Sehnsucht als zentrales Motiv
des Erzählens von Urs Widmer 147

Barbara HINDINGER

„Mein Herz war mir vor Sehnsucht krank und wund“.
Zum Motiv der männlichen Liebessehnsucht
in Friedrich Hebbels Briefen an seine Frau Christine 169

Marcin PLISZKA

Małe tęsknoty w „małej” prozie Roberta Walsera 189

Anna SZYNDLER

Tropem metafizycznej tęsknoty przez utwory
Daniela Kehlmana 201

Aleksandra BUDREWICZ

Czy współczesna Penelopa tęskni?
O wizerunkach Penelopy w literaturze wieku XX 223

Joanna WAROŃSKA-GĘSIARZ

Bruno Winawer o tęsknocie. Analiza wybranych utworów 241

IV

Przestrzeń pomiędzy mową a milczeniem Der Raum zwischen Sprache und Stille The space between language and silence

Adrian GLEŃ

Między pisaniem a milczeniem. O esejach Herty Müller
z perspektywy polskiego czytelnika 263

Tobiasz JANIKOWSKI

„Die Botin treuen Sinns“. Das Sehnsuchtsmotiv
in der Musik der deutschen Romantik 289

V
Recenzje - Komentarze
Rezensionen - Kommentare
Reviews - comments

Szymon GĘBUŚ	
Neuer „Meilenstein“ im Kanon der gegenwärtigen Comicforschung [Rezension:] Stephan Packard, Andrea Rauscher, Véronique Sina, Jan-Noël Thon, Lukas R.A. Wilde, Janina Wildfeuer. <i>Comicanalyse. Eine Einführung</i> . Stuttgart: J. B. Metzler Verlag, 2019, 228 S.	305
Rusana LIONCHUK	
Kobiety i mężczyźni w Ukrainie. Krok ku równości [Recenzja:] Oksana Yarosh, Nadia Pashkova, Anna Perepeliuk <i>Чоловіки як союзники. Посібник</i> . Kijów, 2022, 112 s.	313
Aleksandra JAWORSKA	
SchriftstellerInnen in Österreich über den Krieg in der Ukraine (Elfriede Jelinek, Julya Rabinowich und Peter Paul Wiplinger)	327
Noty o Autorkach i Autorach / Author Notes	341